

THE MIDDLE EAST

中东

THE MIDDLE EAST

自基督教兴起至二十世纪末

伯纳德·路易斯 著 郑之书 译

中国友谊出版公司

THE
MIDDLE
EAST

中东

自基督教兴起至二十世纪末

伯纳德·路易斯 著 郑之书 译

图书在版编目 (CIP) 数据

中东：自基督教兴起至二十世纪末 / (英) 路易斯 (Lewis,B.)
著；郑之书译.-北京：中国友谊出版公司，2000

ISBN 7-5057-1590-9

I .激... II.①路... ②郑... III.中东-历史-研究

IV.K825.78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第00406号

THE MIDDLE EAST

Copyright © 1995 by Bernard Lewis

Chinese translation copyright © 1998 by Rye Field Publishing Company

Published by arrangement with Weidenfeld & Nicolson

The Orion Publishing Group, Orion House

through Bardon-Chinese Media Agency

All Rights Reserved

书名 中东：自基督教兴起至二十世纪末

作者 英国 伯纳德·路易斯

译者 台湾 郑之书

出版 中国友谊出版公司

发行 中国友谊出版公司

经销 新华书店

印刷 北京京华印刷制版厂

规格 965×1270 毫米 32 开本
13.75 印张 390000 字

版次 2004 年 10 月第 2 版

印次 2004 年 10 月第 1 次印刷

印数 5001-8000 册

书号 ISBN 7-5057-1590-9/C·194

定价 35.00 元

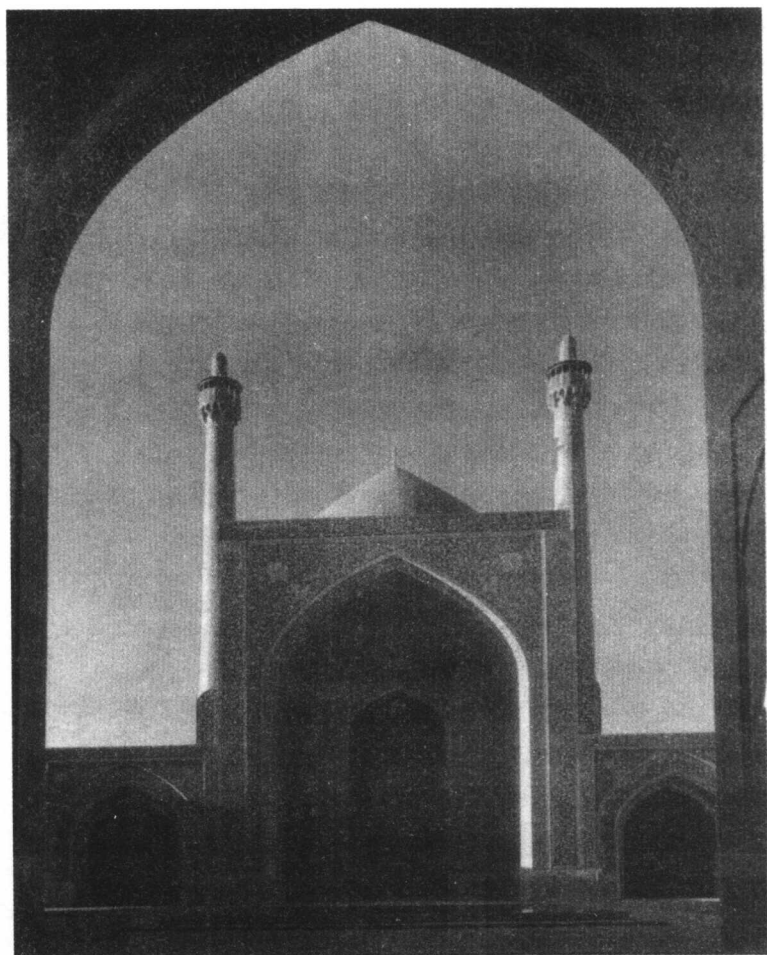
地址 北京市朝阳区西坝河南里 17 号楼

邮编 100028 电话 (010) 64668676

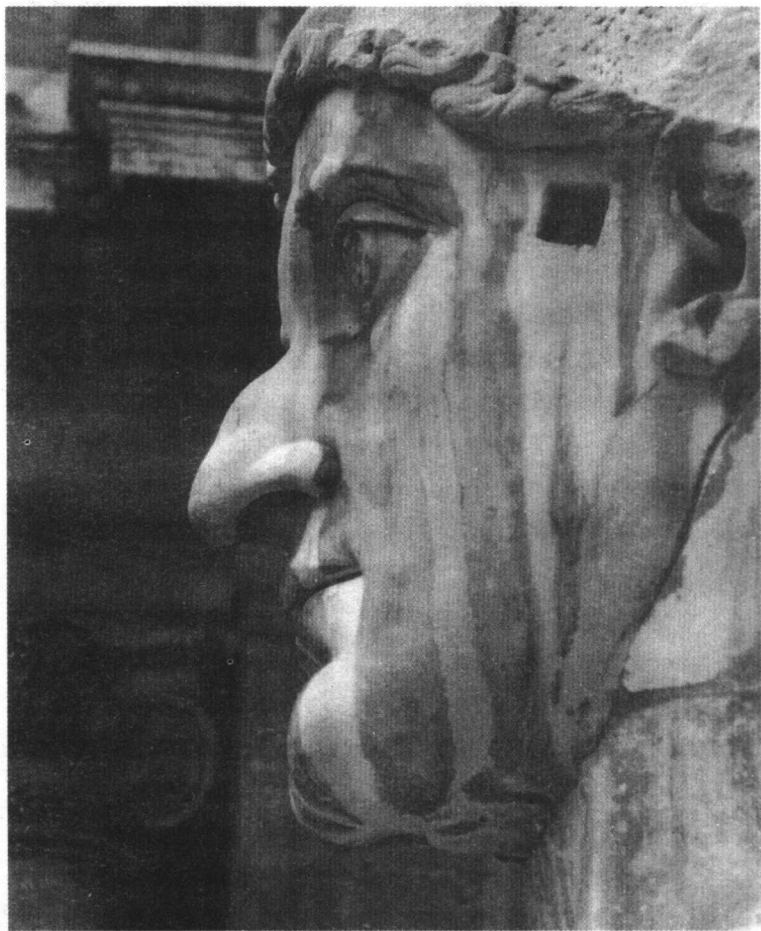
合同登记号：图字 01-1999-3490

阿拉伯语及波斯语名词和术语，皆以英语系国家普遍使用的译写表转写，土耳其语应用标准的土耳其语拼写法酌予修订拼写。少数习见名词（如绍德〔Saud〕、纳瑟〔Nasser〕）则以报章上约定俗成的形式引述。

附于统治者姓名之后的年代（如 Mahmud II，1808-1839），代表的是在位年代而非生卒年代。



伊斯法罕的沙王清真寺。这是十六世纪末到十七世纪初一组卓越建筑群中的一座，当时的伊斯法罕是萨非沙王阿伯斯(1588-1629)的首都。



君士坦丁皇帝，又称君士坦丁大帝，306-337年在位。他是第一位基督教的罗马皇帝，也是君士坦丁堡的创建者。



约旦马代巴 (Ma·daba) 的早期基督教镶嵌画，画面显示出圣城耶路撒冷和邻近地区。



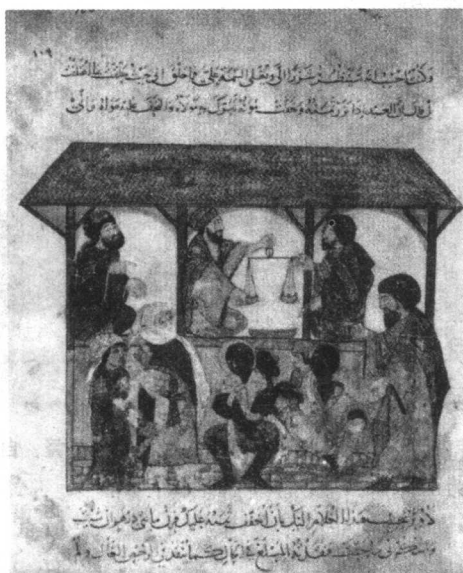
伊斯坦布尔的努罗曼尼耶清真寺，1755年落成，有意大利式的外墙装饰。



阿波斯沙王正在接见一位使节。此为伊斯法罕契西苏檀阁的壁画，十六世纪作品，1706年重新修复。



正在接见欧洲使节的大宰相，十八世纪早期。



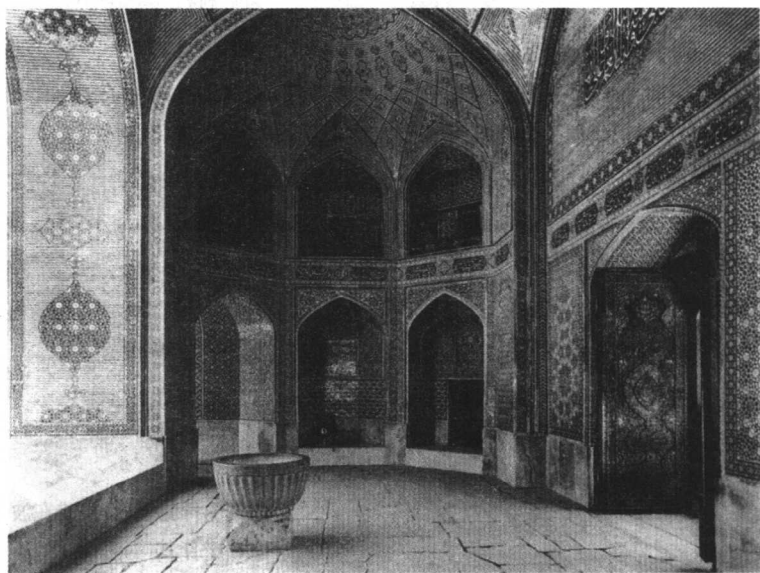
十三世纪也门的奴隶市场。取自《授课期间》一画中的插图，该画是古典时代的阿拉伯杰作，作者为哈利利（al-Hariri）。



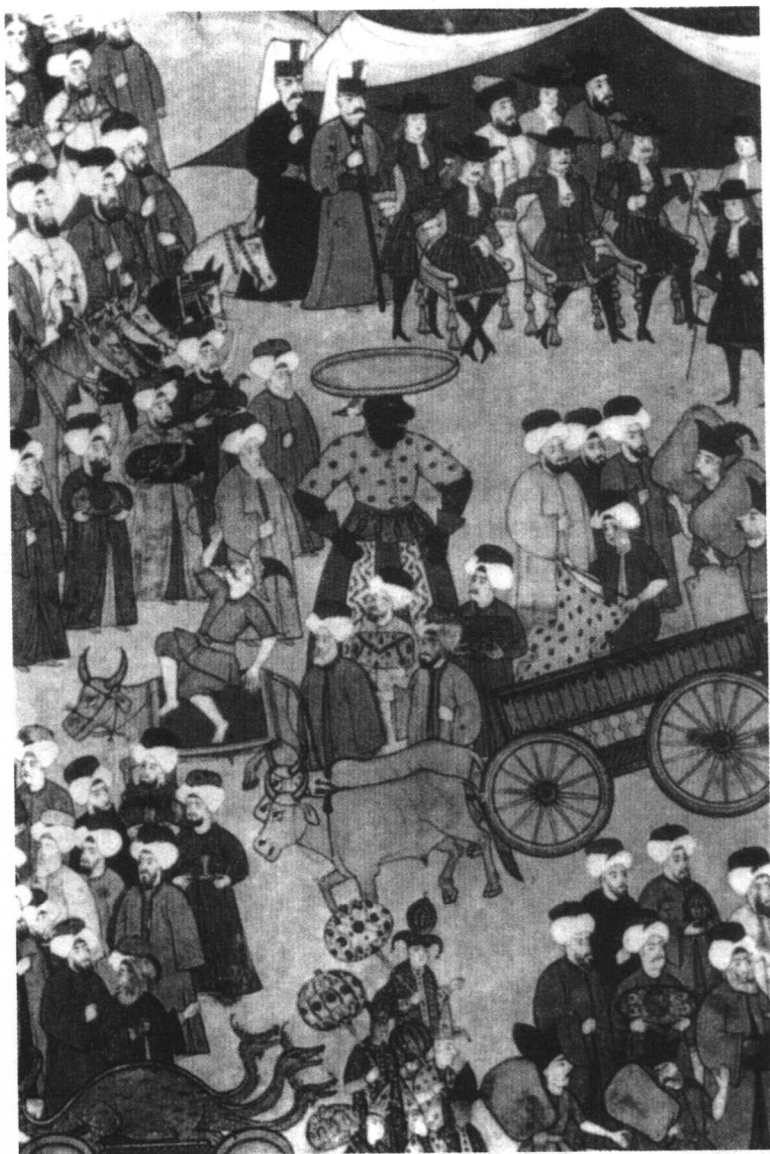
波斯的行猎场面。打猎在波斯和土耳其，一直以来都具有一种重要的社会、文化甚至于军事性的功能。



穆罕默德·阿里大人和英法专家会晤。他是奥斯曼帝国派在埃及的总督，自1805年派任，至1848年去世为止。



伊斯法罕的撒哈尔巴格马德拉萨玄关。马德拉萨是中古伊斯兰教高等教育制度的基石。



奥斯曼的宫中庆典(局部)，采自十八世纪早期画家李维尼的画册。宾客中有欧洲各国的大使，可从衣著和专为他们准备的椅子认出他们。



伊斯坦布尔的素檀阿合密清真寺，亦称「蓝色清真寺」，建于1609–1617年。



亚伯拉罕预备以己子献祭。在伊斯兰教徒的版本中，被献祭的是以实马利而不是以撒。



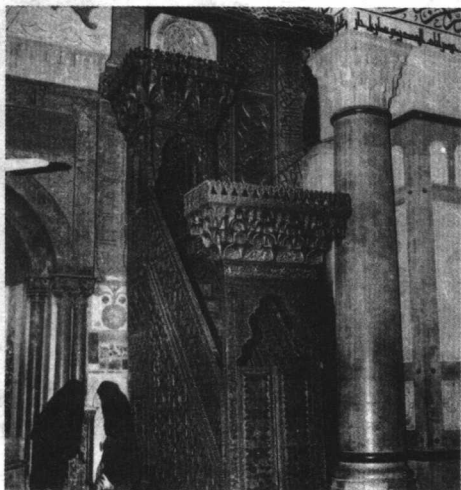
波斯波利斯附近的石刻，色勒的是波斯皇帝沙普尔奏捷而罗马皇帝瓦勒良战败被俘的场面，其时约为 259—260 年。



穆罕默德自大天使加百利处接受启示（采自拉施德丁的《世界全史》，1307 年）。



成吉思汗告诉布哈拉城的百姓，他是上帝派来执行惩罚的。在他于1227年去世之际，东伊朗的大部分地区都已在蒙古人的掌握之中。



萨拉丁的「宣教坛」，来自阿勒坡，现置于耶路撒冷的阿克萨清真寺中。在萨拉丁于1193年去世之前，他已自十字军手中规复了耶路撒冷。

出版说明

《中东：自基督教兴起至二十世纪末》一书是英国著名历史学家伯纳德·路易斯所著。台湾学者郑之书先生将之译成中文，由台湾麦田出版社出版。本书被台湾《中国时报》评为 1998 年度“十大好书奖”第一名。

伯纳德·路易斯的这部专著，在占有大量详实史料的基础上，从政治、文化、经济、历史人物、军事、宗教等各方面入手，以他浑厚的历史研究功力和新颖的开阔历史视野，为我们客观地展现了一部中东地区两千年来的兴衰、荣辱和发展的史诗。郑之书先生准确、生动的翻译，使这一部历史著作，文字流畅，叙来生动，实为一部研究、了解中东历史的经典之作。

在这本专著中，作者将重点放在两千年来中东地区的社会、经济和文化变迁之上。他用最平常的表面现象（阿拉伯咖啡馆里人们衣着和习俗转变），到最震撼的历史事件（蒙古入侵），来描绘这一丰富、多元和充满吸引力的地区……不管是学者还是一般读者，只要是对中东历史有兴趣，都会发现这是一部令人愉悦的、受益的作品。

为了满足各方面读者的要求，我公司获取了该书在中国大陆的出版发行权。在编辑过程中，我们发现郑先生的原译文，有许多汉语词汇的翻译语言方式上不适合于大陆读者，尤其体现在有关历史事件名称、历史人物和地名的译法上，差别甚大，使读者有“观其词而不知其所云”之感，因此，我们作了必要的改动，以便于广大读者阅读。

原书中的“书目举隅”、“历法说明”和“索引”在阅读中意义不大,我们在出版时已经删去。

中国友谊出版公司编辑部

2000年2月

序

THE MIDDLE EAST